

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 1 од 11

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет**1.1. Идентификација хемикалије**

Valves & Injection System Cleaner

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују**Употреба материјала/смеше**

Средство за чишћење система за гориво

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	СТР GmbH	
Улица:	Saalfelder Strasse 35h	
Место:	D-07338 Leutenberg	
Телефон:	+49 (0)36734 230-0	Факс: +49 (0)36734 230-22
Електронску адресу:	msds@bluechemgroup.com	
Контакт особа:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Телефон: +49 (0)36734 230-19
Интернет:	www.bluechemgroup.com	

1.4 Број телефона за хитне

За Немачку: +49-361-730730 (24 сата/7 дана)

случајеве:**Додатна упутства**

Број артикла: 33078, 33636, 33637, 33638, 33639

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности**2.1. Класификација хемикалије****Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008**

Категорије опасности:

Запаљиве течности: Flam. Liq. 2

Акутна токсичност: Acute Tox. 4

Корозивно оштећење/иритација коже: Skin Irrit. 2

Тешко оштећење ока/иритација ока: Eye Irrit. 2

Специфична токсичност за циљни орган - једнократна изложеност: STOT SE 3

Специфична токсичност за циљни орган - једнократна изложеност: STOT SE 3

Специфична токсичност за циљни орган - вишекратна изложеност: STOT RE 2

Опасност од аспирације: Asp. Tox. 1

Опасност по водену животну средину: Aquatic Chronic 3

Упутства за опасности:

Лако запаљива течност и пара.

Може изазвати смрт ако се прогута и доспе до дисајних путева.

Изазива иритацију коже.

Доводи до јаке иритације ока.

Штетно ако се удише.

Може да изазове иритацију респираторних органа.

Може да изазове поспаност и несвестицу.

Може да доведе до оштећења органа услед дуготрајног или вишекратног излагања.

Штетно за живи свет у води са дуготрајним последицама.

2.2. Елементи обележавања**Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008****Компонента/е која/е одређује/у опасност за етикетирање**

xylene

propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol

acetone; propan-2-one; propanone

Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 2 од 11

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H225	Лако запаљива течност и пара.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспе до дисајних путева.
H315	Изазива иритацију коже.
H319	Доводи до јаке иритације ока.
H332	Штетно ако се удише.
H335	Може да изазове иритацију респираторних органа.
H336	Може да изазове поспаност и несвестицу.
H373	Може да доведе до оштећења органа услед дуготрајног или вишекратног излагања.
H412	Штетно за живи свет у води са дуготрајним последицама.

Мерама предострожности

P101	Ако је потребан медицински савет, са собом понети амбалажу или етикету производа.
P102	Чувати ван домаћаја деце.
P210	Држати подаље од врућине, варница, отвореног пламена, врућих површина. Немојте пушити.
P260	Немојте удисати гас/пару/аеросол.
P271	Користити само на отвореном или у добро проветреном простору.
P301+P310	КОД ГУТАЊА: одмах позвати ИНФОРМАТИВНИ ЦЕНТАР ЗА ТОКСИКАЦИЈУ/лекара.
P331	Не изазивати повраћање.
P405	Складиштити под кључем.
P501	Овај производ и његов контејнер одвести на депонију за специјални отпад.

2.3. Остале опасности

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Хемијско карактеризирање

Детерџенти, Дисперзиван
Комбинација синтетичких састојака
Мешавина растварача

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 3 од 11

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив	Количина
	ЕС број	Број индекса ЕУ
	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]	REACH број
1330-20-7	xylene	30 - < 35 %
	215-535-7	01-2119488216-32
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H312 H332 H315 H319 H335 H373 H304	
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol	20 - < 25 %
	200-661-7	01-2119457558-25
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone	20 - < 25 %
	200-662-2	01-2119471330-49
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates	15 - < 20 %
	919-857-5	01-2119463258-33
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates	5 - < 10 %
	920-134-1	01-2119480153-44
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H336 H304 H411 EUH066	
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)	1 - < 5 %
	Aquatic Chronic 2; H411	

Текст фразе Н и ЕУН: видети део 16.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

Опште информације

Изведите повређеног на свеж ваздух. Поставите повређеног да одмори и угрејте га.

После удисања

Изведите повређеног на свеж ваздух. Поставите повређеног да одмори и угрејте га.

Консултовати лекара уколико се појаве тешкоће у дисању.

Услед ризика од губитка свести, поставити и транспортовати на стабилној страни.

У додиру са кожом

Одмах уклоните контаминирану одећу, укљ. рубље и ципеле.

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

Намазати кремом која садржи доста масноће.

Након контакта са очима

Одмах испрати отворене очи 10 до 15 минута под текућом водом.

Консултовати лекара

Након гутања

Давати да се пије доста воде у малим гутљајима (ефекат разређивања). Консултовати лекара

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Чести и стални контакт са кожом може довести до надражаја коже.

Иритација очију: Могућ иритирајући ефекат.

Након гутања: Штетно по здравље: код гутања може узроковати оштећење плућа.

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 4 од 11

Штетно по здраље: опасност од озбиљног оштећења здравља дужим излагањем преко удисања.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Упозорење на ризик од удисања.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара**5.1. Средства за гашење пожара****Одговарајућа средства за гашење**

Прах за гашење.
Песак.
Пена отпорна на алкохол.
Угљен диоксид (CO₂).

Неодоговарајућа средства за гашење

Вода под пуним притиском.

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Могуће стварање нус-производа разлагања.
Немојте удисати експлозивне гасове и гасове настале у пожару.

5.3. Савет за ватрогасце

У случају пожара: користити самостални апарат за дисање.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

У случају пожара, хладите spremнике водом.
Одвојено сакупите потрошену воду на гашење пожара.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса**6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса**

У случају пожара: користити самостални апарат за дисање.
држати даље од извора паљења - не пушити.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Вода поспешује стварање гасова/испарења
Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.
У случају избијања гаса или продирања у воде, тло или канализацију, обавестити надлежну службу.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

Спречити површинско ширење (нпр. подизањем насипа или затварањем уља).
Обрисати материјалом који упија (нпр. крпе, флизелин).

6.4. Упућивање на друга поглавља

Није назначено

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење**7.1. Предострожности за безбедно руковање****Упутства за сигурно руковање**

Затворени уређаји. Испарења и аеросоли директно испаравају на извору.
Избежавати контакт с кожом и очима.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

држати даље од извора паљења - не пушити. Предузети мере против електростатичког пуњења.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности**Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда**

Чувати контејнер добро затворен и на хладном, добро проветреном месту.

Даљи подаци о условима складиштења

Материјали за амбалажу: Метал.

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 5 од 11

7.3. Посебни начини коришћења

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита
8.1. Параметри контроле изложености

Обавезујуће граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту

CAS број	Назив материје	ppm	mg/m ³	Граничне вредности
67-64-1	ацетон; пропанон	500	1210	ГВИ
1330-20-7	ксилен, мешани изомери, чист	50	221	ГВИ
		100	442	КГВИ

8.2. Контрола изложености и лична заштита
Опште мере заштите и хигијене

На радном месту, немојте јести, пити, пушити нити узимати лекове. Опрати руке пре паузе и при крају рада.

Заштита очију/лица

Користити заштитне наочаре које добро пријањају на главу да би избегли могућа прскања у очи. (DIN EN 166)

Заштитне руке

Треба носити испитане заштитне рукавице: Бутил-каучук. (DIN EN 374)

Заштита тела

Носите одговарајуће одело отпорно на разређиваче у складу са EN 465.

Заштита дисајних путева

Осигурати добру вентилацију кад дође до појаве испрања/ аеросола. Ставити апарат за заштиту дисајних путева у случају да је вентилација недовољна.

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства
9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање: течно
Боја: плаво
Мирис: ароматичан

Метода
Промене стања

Почетна тачка кључања и опсег кључања: 110 - 116 °C

Тачка паљења: -5 °C

Доња граница експлозивности: 0,6 вол.-%

Горња граница експлозивности: 12 вол.-%

Температуре паљења: > 200 °C

Притисак паре: 20 hPa
(при 20 °C)

Густина (при 20 °C): 0.78-0.82 g/cm³

Растворљивост у води: Не раствара се.
(при 20 °C)

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 6 од 11

Растворљивост

Органски растварач

9.2. Остали подаци

Није назначено

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност**10.1. Реактивност**

Информације нису доступне.

10.2. Хемијска стабилност

Не разлаже се уколико се користи према спецификацијама

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Нема познатих опасних реакција

10.4. Услови које треба избегавати

Материјал се може употребити само на местима на којима се подаље држе отворено светло, ватра и други извори паљења.

10.5. Некомпатибилни материјали

Средство за оксидацију Концентрована киселина. Концентровани алкали.

10.6. Опасни производи разградње

Угљен моноксид (CO)

Угљен диоксид (CO₂).**ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци****11.1. Подаци о токсичним ефектима****АТЕ_{mi} израчунат**

АТЕ (инхалацијски аеросол) 4,839 mg/l

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 7 од 11

Акутна токсичност

CAS број	Хемијска ознака			
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор
1330-20-7	xylene			
	орално	ЛД50 4300 mg/kg	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 3200 mg/kg	Зеџ	
	инхалацијски (4 h) пару	ЛК50 21,7 mg/l	Пацов	
	инхалацијски аеросол	АТЕ 1,5 mg/l		
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol			
	орално	ЛД50 5280 mg/kg	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 12800 mg/kg	Зеџ	
	инхалацијски (4 h) пару	ЛК50 47,5 mg/l	Пацов	
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone			
	орално	ЛД50 5800 mg/kg	Пацов	RTECS
	дерматолошки	ЛД50 20000 mg/kg	Зеџ	IUCLID
	инхалацијски (4 h) пару	ЛК50 76 mg/l	Пацов	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates			
	орално	ЛД50 >5000 mg/kg	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 >5000 mg/kg	Зеџ	
	инхалацијски (4 h) аеросол	ЛК50 >5 mg/l	Пацов	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates			
	орално	ЛД50 >5000 mg/kg	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 >5000 mg/kg	Зеџ	
	инхалацијски (4 h) аеросол	ЛК50 >5 mg/l	Пацов	
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)			
	орално	ЛД50 >5000 mg/kg	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 >2000 mg/kg	Зеџ	

Иритативност и корозивност

Након конаткта с кожом: Чести и стални контакт са кожом може довести до надражаја коже.

Иритација очију: Могућ иритирајући ефекат.

Након гутања:

Штетно по здравље: код гутања може узроковати оштећење плућа.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 8 од 11

CAS број	Хемијска ознака				
	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор
1330-20-7	xylene				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 26,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 1000 mg/l	72 h	Алге	
	Акутној токсичности за алге	EC50 13299 mg/l	48 h	Daphnia magna	
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 5540 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	
	Акутној токсичности за алге	EC50 6100 mg/l	48 h	Daphnia magna	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 >1000 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss (Шарена пастрмка)	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Акутној токсичности за алге	EC50 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 >1000 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss (Шарена пастрмка)	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Акутној токсичности за алге	EC50 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna	
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)				
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 1-10 mg/l	96 h	Рибе	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 10-100 mg/l	72 h	Алге	

12.2. Перзистентност и разградљивост

Информације нису доступне.

12.3. Потенцијал биоакумулације

Плута на води.

Слаб био-акумулативни потенцијал.

Коефицијент расподеле у систему н-октанол/вода

CAS број	Хемијска ознака	Log Pow
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone	-0,24

12.4. Мобилност у земљишту

Информације нису доступне.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Информације нису доступне.

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 9 од 11

12.6. Остали штетни ефекти

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање**13.1. Методе третмана отпада****Упутства уа уклањање смећа**

Не одлагати заједно с кућним отпадом

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

Мора се специјално обрадити уз поштовање институционалних прописа

Поштујте закон за управљање отпадом.

Контаминирани амбалаже

Контаминирана паковања се морају потпуно испразнити и поново користити након прописног чишћења.

Не бушите, сеците нити варите неиспражњен spremnik. (Опасност од експлозије.)

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту**Транспорт копном (ADR/RID)**

14.1. UN број:	UN 1993
14.2. UN назив за терет у транспорту:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Класа опасности у транспорту:	3
14.4. Амбалажна група:	II
Листић са ознаком за опасност:	3
Шифра за класификацију:	F1
Специјални прописи:	274 601 640D
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E2
Категорија транспорта:	2
Шифра основне опасности (Кемлеров број):	33
Код за ограничења у тунелима:	D/E

**Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)**

14.1. UN број:	UN 1993
14.2. UN назив за терет у транспорту:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Класа опасности у транспорту:	3
14.4. Амбалажна група:	II
Листић са ознаком за опасност:	3
Шифра за класификацију:	F1
Специјални прописи:	274 601 640D
Ограничена количина (LQ):	1 L



Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 10 од 11

Ослобођена количина: E2

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. UN број: UN 1993
14.2. UN назив за терет у транспорту: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Класа опасности у транспорту: 3
14.4. Амбалажна група: II
 Листић са ознаком за опасност: 3



Marine pollutant: -
 Специјални прописи: 274
 Ограничена количина (LQ): 1 L
 Ослобођена количина: E2
 EmS: F-E, S-E

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN број: UN 1993
14.2. UN назив за терет у транспорту: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Класа опасности у транспорту: 3
14.4. Амбалажна група: II
 Листић са ознаком за опасност: 3



Специјални прописи: A3
 Ограничена количина (LQ): 1 L
 Passenger: Y341
 Passenger LQ: E2
 Ослобођена количина: E2
 ИАТА-упутство о паковању - путници: 353
 ИАТА-максимална количина - путници: 5 L
 ИАТА-упутство о паковању - Карго: 364
 ИАТА-максимална количина - Карго: 60 L

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: не

14.6. Посебне предострожности за корисника

Информације нису доступне.

14.7. Транспорт у расутом стању

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

Valves & Injection System Cleaner

Датум обраде: 03.03.2016

Шифра производа: 1312

Страна 11 од 11

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):

Упис 28: Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates

Додатна упутства

Садржи:

> 30 % Хидрокарбонати, ароматични.

15 - 30 % Хидрокарбонати, алипатични.

Национални прописи

Класа опасности за воду (WGK): 2 - опасно по воду

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци**Текст фраза H и EUN (Број и пуни текст)**

H225	Лако запаљива течност и пара.
H226	Запаљива течност и пара.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспе до дисајних путева.
H312	Штетно у контакту са кожом.
H315	Изазива иритацију коже.
H319	Доводи до јаке иритације ока.
H332	Штетно ако се удише.
H335	Може да изазове иритацију респираторних органа.
H336	Може да изазове поспаност и несвестицу.
H373	Може да доведе до оштећења органа услед дуготрајног или вишекратног излагања.
H411	Токсично по живи свет у води са дуготрајним последицама.
H412	Штетно за живи свет у води са дуготрајним последицама.
EUN066	Вишекратно излагање може да изазове сушење или пуцање коже.

Даљи подаци

Подаци се темеље на данашњем стању наших знања, које не представљају гаранцију карактеристика производа и не утемељују никакав уговорни правни однос.

Постојећи закони и одредбе морају од стране примаоца наших производа да се поштују на властиту одговорност.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)